

(&) So Weiter

YAN ALLEGRET

ARTS DU COMBAT  
ARTS DE LA SCÈNE  
TRILOGIE

La Plénitude des Cendres  
Création 2007

Hana No Michi  
Création 2011

Neiges  
Création 2012

**Le cycle "Arts du combat/ Arts de la scène a été accompagné par :**

Le TGP - CDN Saint Denis, Le Carreau - Scène Nationale de Forbach et de l'est mosellan, L'Estive - Scène nationale de Foix et de l'Ariège, La Filature - Scène Nationale de Mulhouse, Le Grand R - Scène Nationale de la Roche-sur-Yon, Les Bambous - scène conventionnée de l'île de la Réunion, Le Colombier à Bagnolet, L'Espace 1789 à Saint-Ouen, la MJC Charles Beaudelaire à Rilleux-la-pape, Gare au Théâtre à Vitry-sur-Seine, le Grand Parquet à Paris, Mains d'Oeuvres à Saint-Ouen, la Maison Folie de Wazemmes à Lille / le Festival de l'Entorse, le Point Éphémère à Paris / le festival Escapades, les Rencontres de Brangues, le Théâtre de l'Envol à Viry Chatillon, la Compagnie Seinendan (Tokyo), le théâtre Agora (Tokyo), la CCAS, la maison d'arrêt de Fleury-Mérogis.

La Villa Kujoyama, France Culture, Le Ministère de la Culture et de la Communication, l'ambassade de France au Japon, l'Institut Français, les Instituts Français de Tokyo, Fukuoka et Kyoto, la Spedidam, l'association Beaumarchais, le CNL, la SACD, La Chartreuse à Villeneuve-lez-Avignon, la SACD, la revue *DITS*, les Editions Espaces 34, *Karaté Bushido*.

## Arts du combat/ Arts de la scène

“En 2005, j’ai initié le cycle de travail Arts de combat / Arts de la scène, en confrontant le langage théâtral et le langage martial. J’ai interrogé l’essence de la notion de combat, j’ai cherché dans les espaces pauvres que sont le plateau de théâtre, le ring ou les tatamis, une poésie commune.” (Yan Allegret)

Pendant sept ans, en France et au Japon, Yan Allegret a poursuivi cette recherche sous diverses formes; écriture de textes, d’articles, séries photographiques, ateliers, conférences, workshops et performances...

Trois créations théâtrales jalonnent ce chemin. Trois spectacles, comme trois époques d’un cheminement, chacune éclairée par une rencontre majeure :

- HACINE CHÉRIFI pour *La Plénitude des cendres* (2007). En invitant l’ancien champion du monde de boxe catégorie poids moyens sur le plateau, Yan Allegret imagine avec lui une première méditation sur l’essence du combat. Face à face entre l’ancien boxeur et l’acteur Jean-baptiste Epiard, la Plénitude des cendres explore le lien à l’autre dans l’acte du combat.

- REDJEP MITROVITSA pour *Hana no Michi ou le sentier des fleurs* (2011). L’ancien élève d’Antoine Vitez, interprète claudelien par excellence est l’unique protagoniste de ce texte fleuve écrit par Yan Allegret lors de son premier séjour au Japon.

Traversée initiatique d’une solitude et d’une errance volontaires, cheminement dans la dimension intérieure et solitaire du combat, *Hana no Michi ou le sentier des fleurs* place l’affrontement dans un dépouillement où l’homme fait face à lui-même.

Sous la présence incandescente de Redjep Mitrovitsa, le spectacle oscille entre rêve et réalité, création du monde et naissance de l’acte d’écrire, dans un mouvement menant de l’isolement du monde à un réel redécouvert.

- YUTA KUROSAWA pour *Neiges* (2012). Avec le maître de sabre traditionnel japonais, Yan Allegret envisage pour la première fois l’au-delà du combat.

Le plateau n’est plus le lieu d’un affrontement mais celui d’un éveil.

“Tout se forme, dure quelques instants avant de se défaire.” Inspiré du théâtre nô, le texte écrit par Yan Allegret raconte l’arrêt d’un homme au bord de la route, par une fin d’après-midi d’hiver. La contemplation d’un paysage banal est le premier pas d’un lâcher prise, dans lequel la frontière entre intérieur et extérieur se dissout.

Entouré du guitariste Yann Fery, de l’actrice japonaise Kumi Hyodo et de Yuta Kurosawa, Yan Allegret dessine une partition où le sabre, la musique, les corps et la parole (japonaise ou française) dévoilent une poésie du présent, traversée par une liberté nouvelle.

Le théâtre, comme la coupe au sabre, ne dure qu’un instant.

Face à l’éphémère, il ne reste que le tremblement d’être au monde.

Éloge du paysage humain et de l’impermanence.

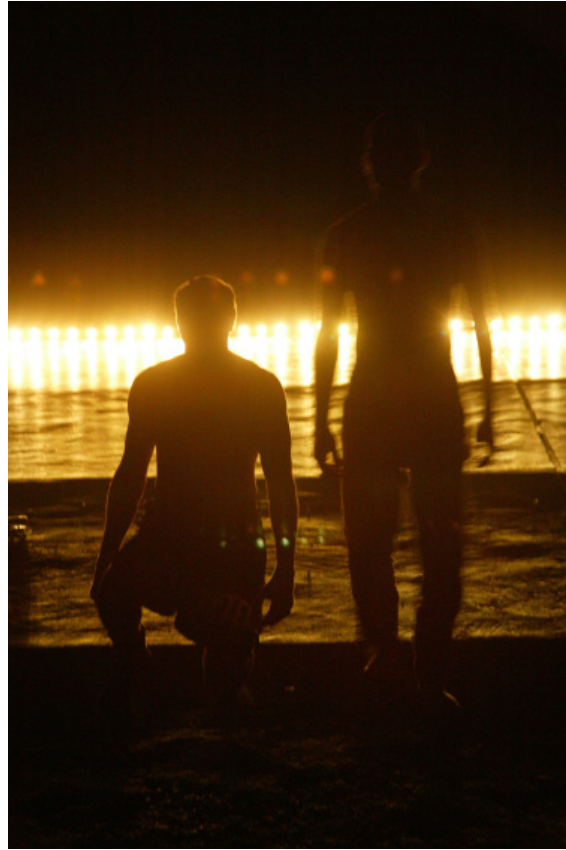
### YAN ALLEGRET

Né en 1973, il est à ce jour l’auteur de dix-sept textes dramatiques, tous montés à la scène. Il a bénéficié en tant qu’auteur du soutien de la DMDTS et du Centre National du Livre. Il a été lauréat de l’association Beaumarchais et du programme de résidence à la Villa Kujoyama. Ses textes ont été publiés notamment aux Editions Espaces 34, les éditions Les impressions nouvelles, et dans la revue littéraire des éditions Léo Scheer. Ses deux derniers textes, *Neiges* et *Hana No Michi* ont fait l’objet d’une radiodiffusion sur France Culture en 2010.

Yan Allegret se consacre également à de nombreux travaux de mise en scène au sein de sa compagnie (&) So Weiter. Outre la création scénique de dix de ses propres textes de 1998 à 2011, il réalise de nombreux workshops et performances, en France et au Japon. Ses projets, depuis 2006, reposent en grande partie sur l’ouverture du champ théâtral à diverses disciplines extérieures : Yan Allegret collabore avec la chanteuse Charlotte etc et le compositeur et guitariste Yann Féry, avec Hacine Chérifi, champion de monde de boxe WBC, ou encore Yuta Kurosawa, maître de sabre japonais, tout en travaillant avec de grandes figures du théâtre tel l’acteur Redjep Mitrovitsa.

Parallèlement, Yan Allegret conçoit et dirige divers ateliers d’écriture et/ou de recherche artistique, ainsi que des stages mêlant disciplines martiales et artistiques auprès de publics divers.

# LA PLÉNITUDE DES CENDRES



Conception, texte et mise en scène : Yan Allegret

Avec Hacine Chérifi et Jean-Baptiste Epiard

Méditation sur l'essence du combat, *La Plénitude des cendres* invite sur le plateau le champion du monde de boxe Hacine Chérifi et l'acteur Jean-Baptiste Epiard dans une pièce explorant le lien entre arts de la scène et arts du combat.

Conception, texte et mise en scène : **Yan ALLEGRET**  
Avec **Hacine CHÉRIFI** et **Jean-Baptiste EPIARD**

Assistante à la mise en scène / Dramaturgie : **Sophie FARIA**  
Assistante à la mise en scène / Travail sur le corps : **Maya VIGNANDO**

Dramaturgie Première étape de travail : **Clyde CHABOT**

Scénographie : **Orazio TROTTA**  
Lumières : **Orazio TROTTA** et **Yan ALLEGRET**  
Création sonore : **Fabrice PLANQUETTE**  
Régie générale : **Gaëtan LAJOYE**  
Regard extérieur : **Jean François MUNNIER**  
Conseil costume : **Anne BUGUET**

**Production (&) So Weiter**  
**Coproduction Le Carreau, Scène Nationale de Forbach et de l'Est mosellan.**  
**Co-réalisation Gare au théâtre.**

*La cendre, tu la vois les yeux fermés.  
Dans ta bouche, tu en as le goût.  
Une douceur que tu n'espérais même plus.*

*Des milliers de chemins, des milliers de corps.*

*C'est déchiré.  
C'est ouvert et ça ne se répare pas.*

*Fous rires.  
Larmes.  
La cendre.*

*Je vois dehors une immensité.  
Je ne sais pas parler.  
Je ne comprends pas.*

*Un grand silence arrivera.  
Il viendra de toi.  
Il sera fait de la même matière que ceux de  
l'enfance.  
Et le monde sera ouvert.  
Ce sera ça.  
Un grand silence d'enfant."*

Extrait de *La Plénitude des cendres*

« J'entrevois aujourd'hui le plateau et le ring comme des espaces frères. On ne monte pas sur scène ou entre quatre cordes impunément. On n'en sort pas indemne. Celui qui y pénètre est au pied du mur, seul, sous le regard des autres et en même temps dans une possibilité de communion, de transcendance.

Tout comme le plateau, le ring est un endroit de surgissement de la violence ; mais j'entends ce mot dans le sens où l'entend Jean Genet : « l'apparition sans compromis de la vie elle-même ».

Aujourd'hui, notre société tend vers une virtualité et une individualité croissantes. Face à cela, le ring ou le plateau apparaissent comme des espaces en résistance, des espaces pauvres, d'incarnation brute, de présence immédiate. Des espaces collectifs où l'on peut sentir les présences, les souffles, les tremblements inhérents à toute manifestation de vie. »

Yan Allegret

## ...EXTRAITS DE PRESSE...

“Un tonnerre d’applaudissements a accueilli la fin de la représentation. Une pièce qui réussit le tour de force d’insuffler de la poésie dans le monde de la boxe, dans cette remarquable confrontation entre les arts de combat et de la scène.”

Marie Lenglet, *La Voix du Nord*, “Arts du combat et de la scène avec La Plénitude des cendres”,  
16/17 mars 2008

“Depuis trois ans, Hacine Chérifi joue « La Plénitude des cendres », Paris, Vitry, Boulogne, Lille, la prison de Fleury-Mérogis qu’il revisitera le 2 décembre... et la MJC de Rillieux-la-Pape hier soir, pour sa 22ème représentation. Torse nu, en short, l’ancien champion du monde des poids moyens livre sa part d’ombre et de lumières. Rituels, souvenirs intacts, forts, douloureux. Les mots sont rares, simples, lumineux. La présence d’Hacine sur scène est celle d’un enfant ou d’un animal, il rayonne naturellement.”

*Le Progrès*, “Chérifi : l’aventure théâtrale”, Nadine Micholin, 8 novembre 2009

“La Plénitude des cendres, voilà ce qu’il reste, au sortir de la scène ou du ring, après le sacrifice symbolique qu’est un combat, une représentation. « Les sports de combat et le théâtre sont deux formes de sacrifices. Les spectateurs d’un combat ou d’une pièce reconnaissent quelque chose d’eux-mêmes », explique Yan Allegret. Les forces primaires de vie et de mort qui se jouent produisent un effet cathartique dans les deux cas. La question du sacrifice appelle celle du sacré, caractère de l’homme qui se trouve sous les projecteurs, mis en exergue, offert au public.”

*Le Républicain Lorrain*, “Hacine Chérifi : des projecteurs du ring aux feux de la rampe”, 16 mars 2008

## ...BIOGRAPHIES...

### HACINE CHÉRIFI

“Hacine Chérifi est un boxeur français. Il a été champion du monde des poids moyens en 1998, champion d’Europe (1996) et quatre fois champion de France entre 1995 et 2002.

Hacine Chérifi est reconnu comme un boxeur dur, offensif, mais aussi humble et généreux. Après avoir boxé au plus haut niveau pendant treize ans (1992-2005), Hacine Chérifi a raccroché les gants en Juin 2005. Il totalise 48 combats, 36 victoires dont 20 par Ko, 1 nul et 11 défaites.

De par son trajet long, empreint de chutes, de sommets et d’une détermination jamais démentie, Hacine Chérifi incarne à mes yeux, plus que tout autre combattant en France, la boxe dans toute sa complexité, sa beauté, son humanité.” (Yan Allegret)

### JEAN-BAPTISTE EPIARD

Jean-Baptiste Epiard a reçu une formation théâtrale à l’école du Théâtre National de Chaillot, à l’école Pierre Villaret et au Magasin. Il a par la suite travaillé avec Yan Allegret, Anne Delbee, Eva Doumbia, Jean-Claude Durand, Guy Freixe, Yano Iatrides et Michel Lopez. Il travaille avec la compagnie (&) So Weiter depuis 2009 avec *La Plénitude des Cendres*. Membre de la compagnie Gérard Gérard, il joue depuis 2010 dans *Roméo et Juliette*, qui a participé au Lycéen tour 2011, et *Les Fantoches*. Il a également joué dans plusieurs courts-métrages, dont “A cours de route” (2009) présenté au festival 48H, et “Chassé croisé” (2007).

# HANA NO MICHI OU LE SENTIER DES FLEURS



Texte et mise en scène : Yan Allegret

Avec Redjep Mitrovitsa

Poème incandescent incarné par un interprète d'exception, *Hana No Michi* se déploie dans un espace fantasmagorique où rêve et réel s'entremêlent. La parole tente de percer le mystère de la vie, franchissant une à une les étapes qui scandent nos existences. L'enfance, l'amour, la féerie, la mort traversent les lèvres de l'acteur, comme s'il n'était que le passeur d'un chemin universel et antique, connu de tous.



*HANA NO MICHI* ou *Le sentier des fleurs*

Texte publié aux Editions Espace 34  
en version bilingue : français et japonais

Texte et mise en scène : **Yan ALLEGRET**

Avec **Redjep MITROVITSA**

Assistante à la mise en scène / dramaturge : **Sophie FARIA**

Création Sonore : **Yann FERY**

Création lumière : **Orazio TROTTA / Yan ALLEGRET**

Scénographie : **Damien SCHAHMANECHE**

Costumes : **Anne BUGUET**

Régie générale et lumière : **Gaëtan LAJOYE**

Régie son : **Eric DRAGON**

### **Production**

(&) So Weiter

### **Coproduction**

Le Grand R-Scène Nationale de la Roche-sur-Yon, La Filature-Scène Nationale de Mulhouse

### **Partenaires**

Le Carreau-Scène Nationale de Forbach et de l'est mosellan, Le TGP-CDN Saint Denis

### **Soutiens**

La Spedidam, L'association Beaumarchais, Le Ministère de la Culture et de la Communication,  
l'Ambassade de France au Japon

L'écriture du texte *Hana no Michi* ou *le sentier des fleurs* a été initiée dans le cadre d'une résidence de Yan Allegret à la Villa Kujoyama - programme du Ministère des affaires étrangères à Kyoto, entre juin et septembre 2006. Avec l'Aide à l'écriture de l'association Beaumarchais, du CNL et l'Aide à la traduction de l'association Beaumarchais.

*HANA NO MICHI* parle du chemin, ni point de départ ni destination, mais cheminement semblable à une traversée initiatique qui s'ancre à l'intérieur d'une figure, volontairement isolée dans une chambre close.

Cette immobilité apparente creuse le cheminement en lui, et cette chambre apparaît comme une entité vivante, traversée de figures. Ce cheminement évoque aussi celui de l'écriture et de la création.

J'ai inventé une figure qui me ressemblait mais que l'écriture a, peu à peu, détachée de moi jusqu'à ce que, dans un second temps, la lumière, le son et la mise en scène redonnent une consistance à cette écriture.

L'espace créé n'est pas un espace mental. Il est très concret même s'il ne semble pas réel. C'est un peu comme dans *Le Rêve du papillon* de Tchouang-Tseu, qui se rêve en papillon et se demande au réveil s'il n'est pas un papillon qui se rêve en Tchouang-Tseu."

Yan Allegret

## ...EXTRAITS DE PRESSE...

“Hana No Michi” [est] un récit poétique, onirique, métaphysique, d’une étrange beauté. Yan Allegret possède une écriture tenue et lyrique, dense et déliée, une écriture qui saisit la conscience du lecteur dès les premiers mots. [...] Composant une sorte de chant aux voix multiples et indéterminées, Yan Allegret révèle en effet une oeuvre singulière et [...] très touchante.”

Manuel Piolat Soleymat, Tatouvu, n°34, juillet-septembre 2008

« Redjep Mitrovitsa et Yan Allegret amorcent avec cette résidence leur travail autour de ce texte. Le dépouillement sera le point de départ. La voix de Redjep Mitrovitsa comme seul paysage. Ou comment toutes les figures contenues dans le rêve demeurent les reflets, les échos d’un seul rêveur. »

*Le Dauphiné Libéré*, 11 décembre 2008

« - Peut-on dire que c’est une réflexion sur l’existence ?  
- Le mot réflexion appelle un rapport à la vie basé sur le cérébral. Donc, en ce sens, non. C’est plutôt le cheminement d’une perception ou d’une sensation de l’existence dans laquelle la réflexion n’a plus le même poids qu’avant. »

extrait de l’interview de l’auteur par Thomas Flagel, *Poly*, mars-avril 2011

## ...BIOGRAPHIE...

### REDJEP MITROVITSA

Formé au Théâtre Blanc par Gérard Robard, puis au Théâtre du Miroir par Daniel Mesguich, à l’Ouvroir de Chaillot par Antoine Vitez et Madeleine Marion, et enfin au Conservatoire National Supérieur d’Art Dramatique par Claude Régy, Redjep Mitrovitsa a souvent travaillé avec ses maîtres.

Il était de ceux que Vitez invita à participer à des aventures telles que *Hernani* ou sa mise en scène du *Soulier de satin* en Cour d’Honneur du Festival d’Avignon, avant de lui confier le rôle d’Oreste dans sa version d’*Electre* et de le diriger une dernière fois dans *La Vie de Galilée*, de Brecht, qu’il monta à la Comédie Française.

Sous la direction de Daniel Mesguich, il aura interprété *Le Grand Macabre*, *Le Roi Lear*, *La Dévotion à la Croix*. Avec Claude Régy, il a participé à *Homme sans but*, *Jeanne au Bûcher*.

Redjep Mitrovitsa a également travaillé avec des metteurs en scène comme Georges Lavaudant, qui le dirigea à deux reprises dans deux rôles-titres à la Comédie Française, Hamlet et Lorenzaccio (ce dernier rôle lui valut d’ailleurs en 1989 Le Molière de la Révélation Théâtrale), Brigitte Jacques (qui lui donne le rôle de *Dom Juan* de Molière), Olivier Py (avec qui il collabore dans *Le Visage d’Orphée*), Yannis Kokkos, Lluis Pasqual, Isabelle Nanty, Philippe Adrien, Lukas Hemleb, Michel Didym.

Interprète Claudélien – outre *Le Soulier de Satin*, il a joué dans *La Trilogie des Couffontaine*, mis en scène par Jean Paul Lucet, et dans *Tête d’Or*, mis en scène par Gérard Robard – il est aussi un grand interprète de monologues (*Egaré dans les plis de l’obéissance au vent* de Victor Hugo, mis en scène par Madeleine Marion au petit Odéon ; *Le journal de Nijinski*, mis en scène par Isabelle Nanty et créé au Verger Urbain V avant une longue tournée.)

Au cinéma, Redjep Mitrovitsa a tourné sous la direction de Miklos Jancso, Andrzej Zulawski, Yves Angelo, Gilles Bourdos, Alexandre Sourine, Bruno Herbulot, Fabrice Cazeneuve ou Patrick Tringale.



# NEIGES

(ネージュユ=雪)



Texte et mise en scène : Yan Allegret

Par une fin d'après-midi d'hiver, à la sortie d'une ville, un narrateur s'arrête au bord de la route, sous la neige. Pris d'un basculement, il s'engage dans un voyage immobile où intérieur et extérieur sont étroitement mêlés.

Au cours d'une expérience en trois temps – naissance, approfondissement et amplitude, puis transformation ou dissolution, le narrateur va faire l'expérience de la contemplation, d'une solitude originelle et fondatrice. *Neiges* évoque ainsi cette sensation d'être à la fois sorti du monde et d'avoir été mis face à lui, l'impression de « vivre dans un autre monde tout en vivant dans celui-ci ».

Texte et mise en scène  
**Yan ALLEGRET**

Avec  
**Yuta KUROSAWA** (maître de sabre)  
**Yan ALLEGRET** (comédien)  
**Yann FERY** (musicien)  
**Kumi HYODO** (comédienne / danseuse)

Scénographie  
**Damien SCHAHMANECHE**  
Lumières  
**Orazio TROTTA**  
Composition musicale  
**Yann FERY**  
Assistante à la mise en scène  
**Maya VIGNANDO**  
Dramaturge  
**Sophie FARIA**  
Interprète et dramaturge  
**Akihito HIRANO**  
Traduction du texte en japonais  
**Shintaro FUJII**

**Neiges a le soutien du CNT « aide aux dramaturgies plurielles », du fonds SACD Théâtre, de l'Ambassade de France au Japon, des Instituts Français de Tokyo et Kyoto, de la Fondation franco-japonaise Sasakawa, des Plateaux Solidaires (Arcadi) et du Théâtre Paris-Villette**

**En coproduction avec la compagnie Seinendan et L'Estive, scène nationale de Foix et de l'Ariège.**

**Partenaires: Mains d'Oeuvres, le Jardin Planétaire (Viry-Châtillon) et le Carreau, scène nationale de Forbach et l'Est Mosellan**

*(&) So Weiter est en résidence à Mains d'Oeuvres pour la création française de Neiges en novembre 2012.*

JO

« *Un flottement.*

*J'ai perdu le fil de ma pensée.  
L'espace d'un instant, j'ai été absent à moi-même.  
Pendant une fraction de seconde.  
Un vide m'a traversé.  
Comme si j'avais été bousculé, de l'intérieur, par quelque chose.  
Une absence.*

*Je suis arrêté au bord de la route.  
Je regarde autour de moi.  
Rien n'a été affecté par le vertige qui m'a saisi.  
La neige continue de tomber. Les voitures passent près de moi.  
Les autres passants ne se sont pas arrêtés.  
Mais je ne bouge pas. »*

Extrait de *Neiges*

Quatre figures sur le plateau sont à la fois quatre langages pour construire le voyage. Elles représentent à la fois le narrateur, le paysage qu'il voit et le lien qui les unit. Il s'agit d'un maître de sabre traditionnel japonais, d'un acteur français, d'une actrice et danseuse japonaise et d'un compositeur et musicien français.

*Neiges* est à la croisée de plusieurs univers, du théâtre, de la musique, de la danse et de la pratique du sabre, incarné dans le « Enbu » ou rituel de coupe, un travail théâtral et poétique qui s'ancre également dans la tradition. Le désir d'ouverture dans le spectacle s'incarne ainsi tant dans la multiplicité des langages que dans sa distribution internationale et interdisciplinaire.

## ...EXTRAITS DE PRESSE...

“On reconnaît, ici, toutes les qualités de l’auteur de *Hana no michi* ou *Le sentier des fleurs* : style, précision, gravité immatérielle. Pourtant, en nous immergeant dans l’espace introspectif d’un narrateur qui, s’arrêtant au bord d’une route un jour de neige, se sent happé par un ailleurs hors du temps, comme hors de sa propre vie, Yan Allegret prend des distances avec la richesse fantasmagorique de son précédent ouvrage.

*Neiges* semble, en effet, répondre à une appréhension beaucoup plus resserrée de l’écriture, à une économie de moyens presque radicale, comme si l’auteur s’était attaché à retirer de son texte toute forme de «gras», d’opulence ou de laisser-aller. Chaque phrase, chaque strophe paraît ainsi le résultat d’un travail d’assèchement, travail visant sans doute à ne laisser percer que les mots strictement essentiels à cet univers singulier. Tout cela est beau.”

Manuel Piolat Soleymat, *Tatouvu.mag*, du 15 mai au 15 juillet 2010]

“Me revient en écho une phrase de Tchekhov que je cite à plusieurs reprises dans le texte de *Neiges* : «Le sens ? Voilà, il neige. Où est le sens.»

Pourquoi ce titre, *Neiges* ? Je ne l’ai pas compris tout de suite. J’ai pensé dans un premier temps que ce serait un titre provisoire inspiré par cette phrase de Tchekhov, un titre par défaut, le temps que j’en trouve un autre, plus poétique, plus fouillé. Et puis, peu à peu, j’ai réalisé que cette simplicité première était juste. Parce que tout le chemin accompli depuis des années m’a ramené à une forme de redécouverte du réel, un retour à la source. La neige relie l’ensemble d’un paysage dans une même couleur, sans nier aucun relief, aucune aspérité, aucune singularité. Mais elle ne dure pas. Elle demeure intermédiaire, entre la glace et l’eau. Impermanente. Comme nous.”

extrait de l’article de Yan Allegret “De la neige, du sabre” paru dans *DITS* (revue belge d’art contemporain) en juillet 2009

## ...BIOGRAPHIES...

### YUTA KUROSAWA

Après vingt ans d’entraînement à l’iaïdo, un art martial japonais associé à l’acte de dégainer le sabre et de trancher en un seul mouvement, combinant à la fois perfection des gestes et démarche spirituelle, Yuta Kurosawa décide se consacrer pleinement à cette discipline. Il enseigne au Nihon Butokin, le dojo qu’il a lui-même créé en 1998. Il a fait des démonstrations d’embu, ou rituel de coupe, en de nombreuses occasions, notamment pour le couple royal de Suède en 1996 et de nombreuses cérémonies au Japon.

### YANN FÉRY

Yann Féry est guitariste, compositeur, producteur et professeur de guitare.

Diplômé d’études supérieur de guitare classique, il a également reçu une formation jazz au CIM à Paris.

Il a joué notamment avec Charlotte etc., Bénabar. Il évolue dans des domaines aussi divers et variés que la scène rock, des performances, des musiques improvisées, et le théâtre.

Il accompagne la chanteuse Lisa Portelli depuis 2010 et réalise et produit les albums de Charlotte etc. , dont « Nous ne savons plus qui nous sommes » (2009), « Jerrycan Pampa » (2010), « FOZ » (2011).

Il travaille avec la Compagnie (&) So Weiter depuis 2006 en tant que musicien et compositeur, notamment sur les spectacles *Issue* (2006-2007), *Hana No Michi ou le sentier des fleurs* (2010-2011), *Neiges*, création en 2011). Dans le cadre de la compagnie, il a également participé à la performance poésie/rock *PARL#* avec Fred Griot et Éric Groleau qui a été présentée notamment aux Dynamo Banlieues Bleues et à Jazz à Vienne.

### KUMI HYODO

Kumi Hyodo est actrice et danseuse. Membre de la compagnie Seinendan créée par Horiza Hirata, elle joue actuellement dans “Tokyo Notes”. Elle se produit également au cinéma, récemment dans “Kantai” (Koji Fukada, 2010).

# ARBORESCENCES

Le cycle Arts du combat / Arts de la scène comprend également des séries photographiques, des articles, des workshops, etc. Ces différentes voies exploratoires sont autant d'expressions d'une même recherche autour de l'essence du combat, et de la poésie qui peut naître de la rencontre entre langage martial et langage artistique.



## SÉRIES PHOTOGRAPHIQUES (YAN ALLEGRET)

**Maître Tatsuzawa - maître de Jiu-Jitsu traditionnel (2008)**

**Maître Kurosawa - maître de Iai-do (2008)**

**Sumo à Tokyo**

**David Baron (the Cage) (2007)**

**100 % Fight (2010)**

**Hana No Michi**

## PERFORMANCES

**Memories of the cage (2007)**

Performance avec David Baron et Bendy Casimir (free fighters), Yann Fery (musique), Vincent Eggerich (texte), Yan Allegret (conception, mise en scène, voix)

**Hajime no Hanamichi - le premier sentier des fleurs (2006)**

Performance issue du workshop "Hanamichi"

Création à l'Institut Français de Kyoto.

## WORKSHOP

**Hanamichi (2006)**

Workshop mené par Yan Allegret à Tokyo avec les acteurs de la Compagnie Seinendan autour d'une première version du texte "Hana No Michi" intitulée "Hanamichi"

## TEXTES (YAN ALLEGRET)

**"De la neige, du sabre", *DITS* - revue belge d'art contemporain (juillet 2009)**

**Articles sur David Baron et son combat contre Hayato Sakurai à Tokyo, dont "Ce voyage de mille lieues", publié dans *Karaté Bushido* (Août 2008)**

**"Le regard de Silva, les larmes de Sakuraba" (avril 2005)**

**"L'attitude pendant l'orage" (septembre 2004)**

**Interview de Maître Tatsuzawa, *Karaté Bushido* (octobre 2008)**

**Interview de Musashimaru Oyakata, *Le monde du sumo* (avril 2007)**

**Journal de l'aïkido**

## ...LA COMPAGNIE (&) SO WEITER...

La compagnie (&) So Weiter, créée en 1998 et dirigée par l'auteur et metteur en scène Yan Allegret, poursuit des activités de création et de diffusion depuis plus de 10 ans dans le théâtre contemporain. Les projets de la compagnie reposent en grande partie sur l'ouverture du champ théâtral à diverses disciplines extérieures : collaboration avec des chanteurs et compositeurs (Charlotte etc., Yann Féry), avec Hacine Chérifi, champion de monde de boxe WBC, ou encore Yuta Kurosawa, maître de sabre japonais, tout en travaillant avec de grandes figures du théâtre tel l'acteur Redjep Mitrovitsa. Désireuse de partager son travail auprès de publics larges et variés, elle collabore également avec divers types de structures, tels que centres pénitentiaires, scènes nationales, MJC, centres dramatiques nationaux, centres culturels... La compagnie a ainsi développé de nombreuses actions culturelles en partenariat avec ces structures : ateliers de pratique artistique menés avec des détenus au Centre pénitentiaire de Fleury Mérogis (avec le soutien du département de l'Essonne), ateliers de boxe et de pratique artistique menés avec des scolaires, des adolescents de centres sociaux et des pratiquants de sport.

## ...SPECTACLES PRÉCÉDENTS...

2007- *Paradis violent*. Texte de Vincent Eggericx, mise en scène de Yan Allegret

2007 - *Memory of the Cage*. Performance mise en scène par Yan Allegret

2006 – *Issue*. Texte et mise en scène de Yan Allegret

2006 - *Hajime no Hanamichi*. Performance pour une actrice à partir de la première esquisse du texte *Hana no michi* de Yan Allegret

2005 - *Natures humaines*. Restitution de l'atelier mené au cours de l'année 2005 avec les services sociaux de la Ville de Blanc Mesnil.

2005 - *Les après-midi aveugles*. Lecture mise en espace du texte de Yan Allegret

2004 - *Monstre(s)*. Lecture-concert du texte de Yan Allegret

2004 - *Projet Solo*. Texte et mise en scène de Yan Allegret

2004 - *Paysages de désirs*. Texte collectif. Restitution de l'atelier d'écriture mené au cours de la saison 2003-2004 au Forum de Blanc Mesnil.

2003 - *Ce que nous sommes*. Texte de Laurent Parry et Luc Taramini. Restitution de l'atelier d'écriture mené au cours de la saison 2002-2003 au Forum de Blanc Mesnil.

2002 - *Elle respire encore*. Texte et mise en scène de Yan Allegret

2001/2005 – *Rachel*. Texte et mise en scène de Yan Allegret

1999 - *Jouer du Piano Ivre*. Texte et mise en scène de Yan Allegret

1998 - *Vermisse Dich*. Texte et mise en scène de Yan Allegret

Plus d'éléments sur les spectacles de la compagnie (&) So Weiter sont disponibles sur notre site Internet [trilogie.soweiter.net](http://trilogie.soweiter.net)

Envoi de DVDs comprenant une captation des spectacles sur demande auprès de notre équipe.

(&) So Weiter est une compagnie conventionnée par la région Ile de France.

## CONTACTS

(&) So Weiter  
Mains d'Oeuvres - atelier 11  
1 rue Charles Garnier  
93400 Saint-Ouen

Artistique :

Yan Allegret  
[soweiter@soweiter.net](mailto:soweiter@soweiter.net)

Production :

Isabelle Canals  
06 32 14 15 31  
[isabelle.canals@free.fr](mailto:isabelle.canals@free.fr)

Administration :

Marjorie Nguyen  
01 40 12 36 97  
[marjorie.nguyen@soweiter.net](mailto:marjorie.nguyen@soweiter.net)

[trilogie.soweiter.net](http://trilogie.soweiter.net)